



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Scientific, Medical and Photographic Division /
Division de l'équipement scientifique, des produits
photographiques et pharmaceutiques
L'Esplanade Laurier
140 O'Connor Street,
East Tower, 7th Floor
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Équipements & fournitures dentaires Fournitures, instruments, équipements, pièces et accessoires dentaires	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60PV-20DENT/B	Date 2022-02-07
Client Reference No. - N° de référence du client E60PV-20-DENT	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier pv960.E60PV-20DENT	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PV-960-80846	
Date of Original Request for Supply Arrangement 2022-01-12 Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2022-02-22 Heure Normale du l'Est HNE	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: O'Gorman, Cindy	Buyer Id - Id de l'acheteur pv960
Telephone No. - N° de téléphone (819) 712-1748 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La modification no 002 est émise afin de publier les réponses aux questions reçues à ce jour.

A. QUESTIONS ET RÉPONSES

- Q7.** L'entreprise avec qui je travaille, ne vend que seuls les biens, et on n'offre aucuns services en ce moment. En ce qui concerne le critère technique obligatoire, O3: Liste des services offerts, est-ce que ça nous rends automatiquement non recevables.?
- R7.** **Vous pouvez encore être déclaré recevables dans cette situation si vous compléter « Attachment 2_List of Services - Pièce jointe 2_LISTE DE SERVICES E60PV-20DENT.xlsx » et faire des commentaires pertinents de répondre à la liste de services admissibles inscrit dans la pièce jointe.**
- Q8.** Y'a-t-il des références, exemples ou modèles offerts qui m'aiderais à compléter les documents requis (l'annexe B, l'annexe F, les pièces jointe, 1, 2, 3, 4)?
- R8.** **Les instructions pour compléter les annexes et pièces jointes qu'on demande se retrouve dans le document de la demande d'arrangements en matière d'approvisionnement (DAMA) lui-même. Si vous avez des questions particulières pendant que vous complétez ces documents, vous pouvez soumettre une demandes de renseignements précises selon l'article 2.5 . Demandes de renseignements – demande d'arrangements en matière d'approvisionnement**
- Q9.** Est-ce que cette sollicitation sera attribuer selon la note combinée la plus haute, le prix plus bas ou une combinaison des deux?
- R9.** **Ni un, ni l'autre. Le Canada prévoit attribuer plusieurs arrangements en matière d'approvisionnement aux fournisseurs qui se qualifient. Selon Partie 4, l'article 4.4 Méthode de sélection – cotation numérique minimale**

Pour être recevable, un arrangement doit remplir les conditions suivantes :

- (a) Respecter toutes les exigences de la demande d'arrangement en matière d'approvisionnement/demande d'appel d'offres à commandes ententes auxiliaire;**
- (b) Souscrire à toutes les modalités, sans exception;**
- (c) Respecter tous les critères techniques obligatoires;**
- (d) Inclure tous les renseignements requis; et**
- (e) Obtenir le minimum requis de 258 points, dans l'ensemble, pour les critères d'évaluation technique qui font l'objet d'une cotation par points. L'échelle de cotation compte 400 points.**

Les arrangements ne satisfaisant pas à l'ensemble des conditions (a), (b), (c), (d), ou (e) ci-dessus seront déclarés non recevables.

- Q10.** Est-ce qu'on doit remplir la page couverture avec les coordonnées de l'entreprise, la signature et la date et soumettre avec notre arrangement?

- R10.** **Oui.**

- Q11.** Je ne retrouve pas l'annexe C, D et E et les pièces jointes 5 et 6 à remplir dans la sections des « Pièces Jointes ». Est-ce qu'ils seront ajouter plus tard?
- R11.** **Non, tous les documents que le Canada à l'intention de publier pour le DAMA ont été publiés.**
- **Les annexes C et D :** Ce si sont les exemples du modèle de faible valeur et de complexité moyenne qui ne doivent pas être rempli par les fournisseurs. Ils seront utilisés uniquement par les utilisateurs identifiés lors de la passation de contrats dans le cadre des arrangements en matière d'approvisionnement attribués. Ils sont inclus dans la DAMA à titre de référence uniquement pour les fournisseurs.
 - **L'annexe E :** Les instructions sur le rapport trimestriel d'utilisation de l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) sera utiliser lors de l'attribution de l'AMA.
 - **Les Pièces Jointe 5 et 6** sont de formulaires simple qui se retrouve dans le DAMA lui-même et peuvent être reproduit pour soumettre avec votre arrangement.
- Q12.** Pouvez-vous confirmez que les Pièces Jointes inclus les documents qu'on doit remplir et soumettre avec notre arrangements pour qualifier comme fournisseur.
- R12.** **Oui, les Pièces Jointes sont des documents que vous pouvez travailler et inscrire votre information qui fait une partie de votre proposition. Dans la plupart des cas, les documents sont bilingues et contiennent un onglet pour chacun le français et l'anglais. Vous n'avez qu'à compléter un de ces 2 onglets. La pièce jointe 4 est la seule qui se retrouve en chaque langue (une version en français et une en anglaise). Tous les documents ont été mis à l'essai de manière indépendante afin de s'assurer qu'ils fonctionnent et que l'information peut être entrée.**
- Q13.** En ce qui concerne l'annexe F, est-ce qu'on doit utiliser ce modèle pour tous nos produits? Mes prix sont inscrit dans un format Excel. Est-ce que je peux soumettre ma liste comme cela ou doit-on le soumettre dans le modèle à l'annexe F.
- R13.** **Vous devez remplir le tableau qu'on a fourni dans la pièce jointe en format EXCEL pour soumettre vos prix. Toutes autres listes de prix supplémentaire ne seront pas acceptées.**
- Q14.** Les instructions uniformisées 2008 (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/1/2008/20>) à la section 8f lit : « Il est important de savoir qu'il faut avoir une adresse postale canadienne pour utiliser le service Connexion postel. Si le fournisseur n'en a pas, il peut utiliser l'adresse du Module de réception des soumissions indiquée dans la DAMA pour s'inscrire au service Connexion postel. ». Pouvez-vous me donner cette adresse ?
- R14.** **L'adresse qui suit est pour utiliser seulement en contexte de l'information à la section 8f des instructions uniformisées 2008 et décrit dans Q13. Aucun arrangement ne doit être envoyé à cette adresse. Selon l'article 2.2 du DAMA, les arrangements sur papier (papier ou des copies électroniques sur les médias) soumis à TPSGC ne seront pas acceptés.**

Réception des soumissions - TPSGC
Place du Portage, Phase III, Tour B
11, rue Laurier
Gatineau (Québec)
K1A 0S5

Solicitation No. - N° de l'invitation
E60PV-20DENT/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
E60PV-20DENT

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
pv960.E60PV-20DENT

Buyer ID - Id de l'acheteur
pv960
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Q15. Est-ce que je comprends bien que pour amorcer la conversation Connexion postel, je dois envoyer une demande à tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca ?

R15. Oui, c'est bien compris.

**TOUS AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE
D'ARRANGEMENT EN MATIÈRE D'APPROVISIONNEMENT
DEMEURENT INCHANGÉS.**